



Finding aid

SOMMER_B06

**Sound recordings collected by
Bruce A. Sommer, 1964-1970**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from Bruce Sommer (or his appointee) as well as the relevant Indigenous individual, family or community. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1964-1970

Extent: 36 sound tapes : analogue, 3 3/4, 7 1/2 ips, mono. Field recordings (not held) 1-37

Production history

These recordings were collected between 1964 and 1970 by Bruce and Elizabeth Sommer across the Cape York Peninsula, mostly in the Rutland Plains area. The recordings document narratives, language and cultural discussion in the Oykangand, Kawarrangg, Olgol, Bakanha, Yirrk-Thangalkl and Ogh Undjan languages. Speakers include Elizabeth Henry, Nancy Gordon, Maudie Koolatah, Doris Lawrence, Gracie Cecil, Maggie Edwards, Kathleen Major, Cecil Rutland, Alma Luke, Maudie Yam, Doris Rory, Lawrence Dunbar Lucy Native, Annie Leonard, Frank Yam, Frank Brumby, Maudie Greenwool, Jessie Handkerchief, Bully Mitchell, Laura Dick, Smiler, Jessie S, Kunjen Dick, Jimmy Koolatah, Barney Jubilee and Minnie Highbury. The collection was deposited with the Australian Institute of Aboriginal Studies (now AIATSIS) in 1970.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#). For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

Please note that field tape numbers do not reflect the chronological order of these recordings. They have been archived in accordance with the depositor's numbering. This finding aid was compiled from information provided by Bruce and Elizabeth Sommer and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
002289A	FT 1	Elizabeth Henry undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002289A	FT 2	Nancy Gordon undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002289A	FT 3	Elizabeth Henry undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002289B	FT 4	Maudie Koolatah and Gracie Cecil undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002289B	FT 5	Doris Lawrence, Gracie Cecil and Kathleen Major undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002290A	FT 6	Elizabeth Henry undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002290A	FT 7	Unidentified female speaker undertaking language elicitation
002290A 002290B	FT 8	Unidentified female speaker undertaking language elicitation
002290B	FT 9	Elizabeth Henry undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002290B	FT 10	Elizabeth Henry and Maggie Edwards undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002291A	FT 11	Elizabeth Henry undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002291A	FT 12	Elizabeth Henry undertakes Oy kangand language elicitation through narrative
002291A	FT 13	Recording of song cycles by unidentified singer
002291B	FT 14	Kathleen Major, Cecil Rutland, Elizabeth Henry and Alma Luke undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002291B	FT 15	Maudie Yam undertakes Oy kangand language elicitation through word list recitation and narrative
002291B	FT 16	Doris Rory undertakes Kawarrank lanugage elicitation
002292A	FT 17	Elizabeth Henry, Doris Lawrence and Lawrence Dunbar undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002292B 002293A	FT 18	Elizabeth Henry, Gracie Cecil and Lucy Native undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002293A 002293B	FT 19	Annie Leonard and Elizabeth Henry undertake Oy kangand language elicitation through narrative
002294A	FT 20	Unidentified females speaking in Oy kangand during a Ladies'

Archive number	Field recording number	Description
002294B		Afternoon Tea and Oykangand language elicitation with Maudie Koolatah, Elizabeth Henry, Frank Yam and Nancy Gordon
002294B 002295A	FT 21	Frank Yam, Doris Lawrence and Lucy Tommy undertake Oykangand language elicitation through narrative
002295A 002295B	FT 22	Doris Lawrence, Frank Brumby Maudie Greenwool undertake Oykangand language elicitation through narrative
002296A 002296B	FT 23	Jessie Handkerchief, Bully Mitchell, Laura Dick, Smiler, Jessie S and Kunjen Dick undertake Oykangand language elicitation
002296B 002297A	FT 24	Lucy Native (?) Gracie Cecil and Cecil Rutland undertake Oykangand language elicitation through narrative
002297B 002298A	FT 25	Lucy Native and Bully Mitchell undertake Oykangand language elicitation through narrative
002298A	FT 26	Doris Rory (Laurie) undertakes Kawarrangg language elicitation through narrative and word lists
002298B	FT 27	Nancy Gordon and Jimmy Koolatah undertake Olgol language elicitation through narrative
002298B	FT 28	Jimmy Koolatah undertakes Olgol language elicitation through narrative and word lists. Unidentified female speaker (Sarah Yam?) undertakes Olgol language elicitation through narrative and word lists
002299A	FT 29	Jimmy Koolatah undertakes Olgol language elicitation through narrative and word lists
002299A	FT 30	Barney Jubilee undertakes Yirrk-Thangalkl language elicitation through word lists
002299A 002299B	FT 31	Gracie Cecil and Kathleen Majors undertake Oykangand language elicitation through narrative and conversation
002299B	FT 32	Minnie Highbury undertakes Kawarrangg language elicitation through narrative
002300A	FT 33	Doris Rory (Laurie) undertakes Karrawangg language elicitation through narrative. Nancy Gordon undertakes Bakanha language elicitation through narrative
002300B	FT 34	Doris Lawrence and Lucy Tommy undertake Ogh Undjan language elicitation through narrative and cultural discussion
002300B	FT 35	Gracie Cecil undertakes Oykangand language elicitation through narrative
002301A	FT 36	Cecil Rutland undertakes Oykangand language elicitation through narrative

ITEM DESCRIPTIONS

002289A/FT 1

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation - Narratives
Language/people:	Oykangand
Place:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002289A	00:00:00	Elizabeth Henry undertakes language elicitation through narrative about a trip to the beach.	1965/ 1966	Cape York, QLD (Possibly Rutland Plains, Yiko/Shalfo)
	00:10:22	Elizabeth Henry undertakes language elicitation through narrative about a trip to the zoo.		
	00:16:40	End of FT 1 and end of recording. Following FT continues on SOMMER_B06-002289A		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002289A/FT 2

Performer/speaker(s):	Nancy Gordon
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Hunting, gathering and fishing
Language/people:	Oykangand
Place:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002289A	00:19:06	Nancy Gordon undertakes Oykangand language elicitation through narrative about hunting turtles and goannas.	1965/ 1966	Cape York, QLD (Possibly Rutland Plains, Yiko/Shalfo)
	00:40:47	End of FT 2 and end of recording. Following FT continues on SOMMER_B06-002289A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002289A/FT 3

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Place:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002289A	00:43:05	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation, providing a list of animal names, a narrative about the Emu and the Brolga and talks about the Rutland Boundary. Notes indicate recording as part of S.I.L. Workshop.	1965	Cape York, QLD (Possibly Rutland Plains, Yiko/Shalfo)
	01:03:54	End of FT 3, end of recording and end of archive tape SOMMER_B06-002289A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002289B/FT 4

Performer/speaker(s):	Maudie Koolatah, Gracie Cecil
Personal subject(s):	Mr Whiting/Whitehill, Kilpatrick, Frank Berigan
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Place:	Yiko / Shalfo (Qld NW Cape York SD54-15)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002289B	00:00:00	Maudie Koolatah undertakes Oykangand language elicitation. Mentions local people and talks about Sandy Creek.	1965	Yiko/Shalfo, QLD
	00:13:22	Gracie Cecil undertakes Oykangand language elicitation through narrative about crocodiles and alligators. Recording very quiet.		
	00:20:17	Technical note: volume increases dramatically.		
	00:24:30	End of FT 4 and end of recording. The following field tape continues on SOMMER_B06-002289B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002289B/FT 5

Performer/speaker(s):	Doris Lawrence, Gracie Cecil, unidentified male speaker, Kathleen Majors
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Place:	Yiko / Shalfo (Qld NW Cape York SD54-15)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002289B	00:26:32	Gracie Cecil and Doris Lawrence undertake language elicitation through narrative.	1965/ 1966	Yiko/Shalfo, QLD
	00:38:34	Unidentified male joins the conversation.		
	00:46:43	Kathleen Majors undertakes Oykangand language elicitation through narrative about a lost axe.		
	00:57:33	End of FT 5 and end of recording. The following FT continues on SOMMER_B06-002289B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002290A/FT 6

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Hunting, gathering and fishing
Language/people:	Oykangand
Place:	Rutland Plains (Qld NW Cape York SD54-15)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002290A	00:00:00	Elizabeth Henry undertake Oykangand language elicitation through narrative about hunting and swamps.	mid-1965	Rutland Plains, QLD
	00:21:33	End of FT 6 and end of recording. The following FT continues on SOMMER_B06-02290A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002290A/FT 7

Performer/speaker(s):	Unidentified female speaker
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Unidentified
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002290A	00:23:38	Unidentified female speaker undertaking unidentified language elicitation.	Late 1964	Cape York, Qld
	00:47:50	End of FT 7 and end of SOMMER_B06-002290A. Recording continues on the following FT.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002290A + 002290B/FT 8

Performer/speaker(s):	Unidentified female speaker
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Unidentified
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002290A	00:48:55	Unidentified female speaker undertaking unidentified language elicitation. Recording continues from previous FT.	28 October 1964	Cape York, Qld
SOMMER_B06-002290B	00:00:00	Side two of FT 8 continues as above.		
	00:08:18	End of FT and end of recording. The following FT continues on SOMMER_B06-002290B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002290B/FT 9

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002290B	00:00:00	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative about Sandy Hole, and Main Mitchell. Tells a Moon Story.	1965	Cape York, possibly Rutland Plains
	00:23:41	Public music performance – singing and drumming		
	00:29:14	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative.		
	00:35:43	Public music performance		
	00:38:15	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative.		
	00:41:56	End of FT 9. Recording continues on the following FT on archive tape SOMMER_B06-002290B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002290B/FT 10

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry, Maggie Edward
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002290B	00:44:00	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative about Kunggalara Creek	1965	Cape York, QLD
	00:55:20	Maggie Edward undertakes Oykangand language elcitiation about hunting at Koolatah and Inkerman		
	01:05:28	End of FT, end of recording and end of SOMMER_B06-002290B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002291A/FT 11

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55), Rutland Plains (Qld NW Cape York SD54-15)
Recording quality:	Good to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002291A	00:00:00	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative about the Mitchell River, Lone Pine and Pocket Knife Swamp.	30 June 1965	Rutland Plains, QLD
	00:30:57	End of FT 11. Recording continues on the following FT on SOMMER_B06-002291A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002291A/FT 12

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	History - Oral history, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55), Rutland Plains (Qld NW Cape York SD54-15)
Recording quality:	Good to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002291A	00:32:56	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative. Tells Christmas Story, Moon Story and talks about visiting factories.	30 June, 1965	Rutland Plains, QLD
	00:46:57	End of FT 12 and end of recording.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002991A/FT 13

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry
Subject keywords:	Music - Vocal - Group
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55), Rutland Plains (Qld NW Cape York SD54-15)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002991A	00:47:02	Recording of three songs from a group of singers	1965	Cape York, QLD
	00:51:50	End of FT 13, end of recording and end of archive tape SOMMER_B06-002991A		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002291B/FT 14

Performer/speaker(s):	Kathleen Majors, Cecil Rutland, Elizabeth Henry, Alma Luke
Subject keywords:	Language - Linguistics - Phonology and phonetics, Language - Linguistics - Language elicitation
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002291B	00:00:17	Kathleen Major, Cecil Rutland, Elizabeth Henry and Alma Luke undertake phonetic data collection for Oykangand, Kawarrangk, In-gan and Olgol.	April, 1968	Cape York, QLD
	00:15:40	End of FT 14 and end of recording. The following FT continues on this archive tape.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002291B/FT 15

Performer/speaker(s):	Maudie Yam
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation
Language/people:	Oykangand
Places:	Cairns (NE Qld SE55-02)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002291B	00:18:03	Maudie Yam undertakes Oykangand language elicitation using examples of 'D' and 'T'.	30 May, 1968	Cairns, QLD
	00:30:56	Side two of FT 15. Continuing with Maudie Yam using examples of 'G'.		
	00:35:50	End of FT 15 and end of recording.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002291B/FT 16

Performer/speaker(s):	Doris Rory, Elizabeth Henry, Doris Lawrence, Nancy Gordon
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation
Language/people:	Ogh Awarrangg/Kawarrank, Oykangand, In-gan, Olgol
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002291B	00:35:54	Doris Rory undertakes Ogh Awarrangg language elicitation using a word list	1968 (?)	Cape York, QLD
	00:39:18	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation using a word list		
	00:41:03	Doris Lawrence undertakes In-gan language elicitation using a word list		
	00:43:33	Nancy Gordon undertakes Olgol language elicitation using a word list		
	00:6:52	End of FT 16 and end of recording. End of archive tape 002291B		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002292A/FT 17

Performer/speaker(s):	Doris Lawrence, Lawrence Dunbar
Personal subject(s):	Stuart (Stewart?) Patterson
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Hunting, gathering and fishing, Education – Schools, Religions - Christianity - Missions
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002292A	00:00:00	Doris Lawrence and Lawrence Dunbar undertake Oykangand language elicitation through narrative about hunting. Mentions Stuart (Stewart?) Patterson.	1967	Cape York, QLD
	00:45:30	Side two of FT 17. Continues with Doris Lawrence undertaking Oykangand language elicitation through narrative about the mission school and raising kids.		
	00:50:44	Lawrence Dunbar undertakes Oykangand language elicitation through narrative about hunting.		
	01:05:42	End of recording, end of FT 17 and end of archive tape 002292A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002292B + 002293A/FT 18

Performer/speaker(s):	Elizabeth Henry, Gracie Cecil, Lucy Native, Mona Jimmy
Personal subject(s):	Thomas, Bruce, Norma, Tessa, Robert, Poppy, Annie, James, Ian, Mariah L.
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation - Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002292B	00:00:00	Elizabeth Henry undertakes Oykangand language elicitation through narrative about the Mareeba Rodeo.	1966	Cape York, QLD
	00:05:54	Elizabeth Henry translates previously recorded words and phrases.		
	00:09:03	Elizabeth Henry and Gracie Cecil undertake Oykangand language elicitation through narrative about local people and children.		
	00:51:18	Gracie Cecil undertake Oykangand language elicitation through narrative about local people and children.		
	001:05:00	End of archive tape SOMMER_B06-002292B and end of recording. FT 18 continues on the following archive tape.		
SOMMER_B06-002293A	00:00:00	Lucy Native undertakes Oykangand language elicitation through narrative about local people and places, animals and hunting stories.		
	00:25:27	Mona Jimmy undertakes Oykangand language elicitation through narrative about Shalfo.		
	0031:10	End of FT 18 and end of recording.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002293A + 002293B/FT 19

Performer/speaker(s):	Annie Leonard, Elizabeth Henry, unidentified female speakers
Personal subject(s):	Minnie
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics - Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002293A	00:33:15	Annie Leonard and Elizabeth Henry undertake Oykangand language elicitation through narrative about Dunbar, hunting in Rutland and walking with Minnie.	1966	Cape York, QLD
	01:04:18	End of archive tape SOMMER_B06-002293A. Recording and FT 19 continue on the following archive tape SOMMER_B06-002293B.		
SOMMER_B06-002293B	00:00:00	Annie Leonard and Elizabeth Henry undertake Oykangand language elicitation through narrative about walking with Minnie and about a little black devil.	1966	Cape York, QLD
	00:13:52	Unidentified female speakers in conversation at a Ladies' Afternoon Tea	1966	Cape York, QLD
	00:58:14	End of FT 19, end of recording and end of SOMMER_B06-002293B		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002294A + 002294B/FT 20

Performer/speaker(s):	Maudie Koolatah, Elizabeth Henry, Frank Yam, Nancy Gordon
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002294A	00:00:00	Maudie Koolatah and Elizabeth Henry undertake Oykangand language elicitation through narrative about being marooned	1967	Cape York, QLD
	00:32:22	Frank Yam undertakes Oykangand language elicitation through narrative about the language.		
	00:39:45	Nancy Gordon undertakes Oykangand language elicitation through narrative.		
	01:10:52	End of archive tape SOMMER_B06-002294A. Recording and FT 20 continue on the next archive tape.		
SOMMER_B06-002294B	00:00:00	Nancy Gordon undertakes Oykangand language elicitation through narrative.	1967	Cape York, QLD
	00:10:59	Kathleen Major undertakes Oykangand language elicitation through narrative about geese eggs		
	00:14:45	End of recording and end of FT 20.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002294B + 002295A/FT 21

Performer/speaker(s):	Frank Yam, Lucy Tommy, Doris Lawrence, Doris Rory
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand, Ogh Awarrangg/Kawarrang
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002294B	00:16:49	Frank Yam undertakes Oykangand language elicitation through narrative about Bakanha.	1967	Cape York, QLD
SOMMER_B06-002295A	00:00:00	Lucy Tommy undertakes Oykangand language elicitation through narrative.	1967	Cape York, QLD
	00:12:33	Doris Rory undertake Ogh Awarrangg/Kawarrang language elicitation through narrative.		
	00:22:20	End of FT 21 and end of recording.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002295A + 002295B/FT 22

Performer/speaker(s):	Doris Lawrence, Franky Brumby, Maudie Greenwool
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002295A	00:24:45	Doris Lawrence undertakes Oykangand language about a live 'alligator' (crocodile).	1966	Cape York, QLD
	00:49:01	Frank Brumby undertakes Oykangand language elicitation about hunting and fishing near Shalfo.	1966	Cape York, QLD
SOMMER_B06-002295B	00:00:00	Maudie Greenwool undertakes Oykangand language elicitation through narrative about Wilsons Hole.	1966	Cape York, QLD
	00:21:15	End of recording, end of FT 22 and end of SOMMER_B06-002295B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002296A + 002296B/FT 23

Performer/speaker(s):	Jessie Handkerchief, Queenie Mokara, Polly S, Bully Mitchell, Laura Dick, Jessie S, Kunjen Dick, Smiler
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Hunting, gathering and fishing
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002296A	00:00:00	Jessie Handkerchief, Queenie Mokara and Polly S undertake Oykangand language elicitation through narrative about camping and fishing around Cape Murray.	1964	Cape York, QLD
	00:28:28	Bully Mitchell undertakes Oykangand language elicitation through narrative about the Brolga and about a snake bite on a hunting trip.		
	00:33:30	Laura Dick undertakes Oykangand language elicitation.		
	00:45:50	Smiler undertakes Oykangand language elicitation.		
	00:50:40	Jessie S undertakes Oykangand language elicitation about hunting and sugarbag.		
	01:02:10	End of side one of FT 23. FT 23 continues on SOMMER_B06-002296B.		
SOMMER_B06-002296B	00:00:13	Kunjen Dick undertakes Oykangand language elicitation through narrative about a hunting trip		
	00:16:24	End of recording and end of FT 23.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002296B + 002297A/FT 24

Performer/speaker(s):	Native (?), Gracie Cecil,Cecil Rutland
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002296B	00:18:51	Male speaker identified as Native (possibly related to Lucy Native) undertakes Oykangand language elicitation through narrative about a animals and Racecourse Swamp.	1966	Cape York, QLD
	01:04:12	End of SOMMER_B06-002296B. Recording and FT24 continue on the following archive tape.		
SOMMER_B06-002297A	00:0:00	Male speaker identified as Native (possibly related to Lucy Native) undertakes Oykangand language elicitation through narrative about snakes.	1966	Cape York, QLD
	00:04:40	Gracie Cecil and Cecil Rutland undertakes Oykangand language elicitation through narrative .		
	00:52:50	End of recording, end of FT 24and end of SOMMER_B06-002297A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002297B + 002298A/FT 25

Performer/speaker(s):	Lucy Native, Bully Mitchell
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002297B	00:00:00	Lucy Native and Bully Mitchell undertake Oykangand language about local places and things such as Rutland 6 Mile and Rutland bullocks.	1966	Cape York, QLD
	00:49:01	End of SOMMER_B06-002297B. Recording and FT continue on the following archive tape.		
SOMMER_B06-002298A	00:00:00	Lucy Native and Bully Mitchell undertake Oykangand language about Rutland bullocks and Inn elar.	1966	Cape York, QLD
	00:22:40	End of recording, end of FT 25.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002298A/FT 26

Performer/speaker(s):	Doris Rory (Laurie)
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Language - Vocabulary - Word lists
Language/people:	Ogh Awarrangg/Kawarrang
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002298A	00:24:54	Doris Rory (Laurie) undertakes Ogh Awarrangg language elicitation using O'Gady's 100 Word Test List.	1966	Cape York, QLD
	00:44:53	End of recording, end of FT 26 and end of SOMMER_B06-002298A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002298B/FT 27

Performer/speaker(s):	Nancy Gordon, Jimmy Koolatah
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation
Language/people:	Olgol
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002298B	00:00:00	Nancy Gordon undertakes Olgol language elicitation through narrative.	1969-1970	Cape York, QLD
	00:18:10	Jimmy Koolatah undertakes Olgol language elicitation through narrative about being chased by a pig.		
	00:22:48	End of recording and end of FT 27.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002298B/FT 28

Performer/speaker(s):	Jimmy Koolatah, Unidentified female speaker (Sarah Yam?)
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Language - Vocabulary - Word lists
Language/people:	Olgol
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002298B	00:24:50	Jimmy Koolatah undertakes Olgol language elicitation using O'Gady's 100 Word Test List and another unidentified word list.	1969-1970	Cape York, QLD
	00:34:42	Unidentified female speaker (Sarah Yam?) undertakes Olgol language elicitation using O'Gady's 100 Word Test List.		
	00:58:23	End of recording, end of FT 28 and end of SOMMER_B06-002298B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002299A/FT 29

Performer/speaker(s):	Jimmy Koolatah
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Olgol
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002299A	00:00:00	Jimmy Koolatah undertakes Olgol language elicitation through narrative.	1970	Cape York, QLD
	00:12:43	End of recording and end of FT 29.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002299A/FT 30

Performer/speaker(s):	Barney Jubilee
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Language - Vocabulary - Word lists
Language/people:	Yirrk-Thangalkl (Yir-Thanglth)
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002299A	00:14:50	Barney Jubilee undertakes Yirrk-Thangalkl language elicitation using O'Gady's 100 Word Test List.	1970	Cape York, QLD
	00:17:31	End of recording, end of FT 30.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002299A + 002299B/FT 31

Performer/speaker(s):	Gracie Cecil, Kathleen Major
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002299A	00:19:43	Gracie Cecil and Kathleen Major undertake language elicitation through free conversation.	1970	Cape York, QLD
	00:51:35	End of archive tape SOMMER_B06-002299A.		
SOMMER_B06-002299B	00:00:00	FT continues as above.		
	00:31:40	End of recording, end of FT 31.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002299B/FT 32

Performer/speaker(s):	Minnie Highbury
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Ogh Awarrangg/Kawarrang
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002299B	00:31:45	Minnie Highbury undertakes Kawarrangg language elicitation through narratives.	1970	Cape York, QLD
	01:03:52	End of FT 32, end of recording and end of SOMMER_B06-002299B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002300A/FT 33

Performer/speaker(s):	Doris Rory, Nancy Gordon
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Hunting, gathering and fishing
Language/people:	Ogh Awarrangg/Kawarrang, Bakanha/Uw Ayan
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002300A	00:00:00	Doris Rory (laurie) undertakes Kawarrang language elicitation through narrative about hunting.	1970	Cape York, QLD
	00:30:43	Nancy Gordon undertake Bakanha language elicitation through narrative.		
	01:02:41	End of recording, end of FT and end of SOMMER_B06-002300A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002300B/FT 34

Performer/speaker(s):	Doris Lawrence, Lucy Tommy
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics - Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Ogh-Undjan
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002300B	00:00:00	Doris Lawrence and Lucy Tommy undertake Ogh-Undjan language elicitation through narratives and discussion.	1970	Cape York, QLD
	00:19:06	End of recording, end of FT 34.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002300B/FT 35

Performer/speaker(s):	Gracie Cecil, unidentified male (Cecil Rutland?)
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo - Male
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002300B	00:21:54	Gracie Cecil undertakes Oykangand language elicitation through narratives.	1970	Cape York, QLD
	00:37:57	Unidentified male (Cecil Rutland?) sings.		
	00:39:03	Gracie Cecil undertakes Oykangand language elicitation through narratives.		
	01:04:40	End of recording, end of FT 35 and end of SOMMER_B06-002300B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002301A/FT 36

Performer/speaker(s):	Cecil Rutland
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives
Language/people:	Oykangand
Places:	Cape York Peninsula (Qld SC54, SD54, SD55)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
SOMMER_B06-002301A	00:00:00	Cecil Rutland undertakes Oykangand language elicitation through narratives.	1970	Cape York, QLD
	00:48:11	End of recording, end of FT and end of SOMMER_B06-002301A. There are no further tapes in this collection.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)